

تاریخ دریافت: ۹۴/۷/۳

تاریخ پذیرش نهایی: ۹۵/۳/۳

## دفاتر مالی در نظام دیوانسالاری عصر صفوی

الله محبوب فریمانی<sup>۱</sup>

هوشنگ خسرو بیگی<sup>۲</sup>

چکیده

هر دولتی برای نظام‌مند شدن امور مالی خود نیاز دارد تا از یک تشکیلات منظم و مکتب پیروی کند تا بر اساس آن بتواند درآمدها و هزینه‌های کشور را ساماندهی نماید. دولت صفوی نیز برای این مهم مناسبات مالی را طرح‌ریزی کرد که توسط مستوفی‌الممالک و دفترخانه به اجرا درمی‌آمد و موارد مربوط به آن در دفاتر مالی نوشته می‌شد.

شناسایی و معرفی این دفاتر و نقش و کارکرد آن در دیوان از جمله اهداف این تحقیق است. مهم‌ترین مسئله این تحقیق شناسایی و ارزیابی عنصر تداوم در تشکیلات اداری دوره صفویه در بخشی از حوزه فرایندها و کارکردها یعنی دفاتر مالی است. که از جمله مهم‌ترین ارکان در حوزه فرایندهای مالی محسوب می‌شوند. در این پژوهش تلاش شده است تا با روش توصیفی-تحلیلی-تطبیقی و در حوزه مطالعات کتابخانه‌ای، این دفاتر معرفی و میزان اقتباس تشکیلات اداری صفویه از دوره‌های پیشین و در حوزه کارکرد این دفاتر شناسایی و ارزیابی شود. انکا اصلی این پژوهش، بر رسانی مربوط به سیاق و دفاتر مالی تشکیلات اداری آستان قدس رضوی در عصر صفوی است.

یافته‌های این بررسی نشان می‌دهد که تشکیلات اداری صفویه حداقل در حوزه کاربرد و چگونگی کارکرد این دفاتر عمده‌ای از دوره پیشین اقتباس کرده است و عنصر تداوم در این حوزه کاملاً آشکار است. در این حوزه سه دفتر اصلی روزنامچه، اوarge و توجیهات حداقل از قرن چهارم تا

e.88.mahboob@gmail.com

kh\_beage@pnu.ac.ir

۱- دانشجوی دکتری تاریخ ایران اسلامی دانشگاه پیام نور

۲- دانشیار گروه تاریخ دانشگاه پیام نور



پایان صفویه و نیز- به اتكای داده‌های موجود تا سال‌ها پس از صفویه- از دفاتر اصلی مالی بودند که تقریباً با همان کارکرد در دوره صفویه وجود داشتند. با این حال برخی تغییرات در این فرایند در حوزه عناوین دفاتر و محتوای آنان بهخصوص در مورد دفاتر غیر از دفاتر سه‌گانه فوق صورت گرفته است.

**واژگان کلیدی:** اقتباس اداری، اوارجه، توجیهات، دفاتر مالی، روزنامچه، صفویه.



## *Financial Books in the Safavid Governmental System*

E. Mahboub Farimani<sup>1</sup>

H. KhosroBeigi<sup>2</sup>

### **Abstract**

In order to systemize finances, every government needs to follow a regular and written system to be able to organize revenues and costs of the country. To do so, Safavid government planned and organized financial relations. They were handled by Mostufi Al- Mamalek in the scriptorium and the related issues were written down in the financial books.

One of the aims of this research is identifying and introducing these financial books and their functions in the court. The main issue in this research is identifying and evaluating the element of continuity in administrative organizations in the Safavid era with the particular focus on the functions of the financial books which were among the most important elements in the financial processes. In this research attempts have been made to introduce these financial books implementing comparative, analytic and descriptive methods and also using library resources. The researchers tried to investigate the quantity of Safavid administration organizations adaptation from the past eras especially regarding the functions of these financial books. The present study relied on epistles from the Safavid period related to the system and financial books of administrative organizations available at Astan-e Quds-e Razavi. The results of this research showed that Safavid administration organizations at least had adapted some functions and applications of these financial books from the previous eras and the element of continuity in this field is quite obvious. In this regard, three main types of books were available: Rooznamche, Avarejeh and Justifications (Tooijihat) from the 4<sup>th</sup> century to the end of Safavid dynasty-even after Safavid era based on the existing data-with the same functions.

---

1- PHD student of History of Islamic Iran, Payam e Noor University  
Email:e.88.mahboob@gmail.com

2- Associate Professor, Department of History, Payam e Noor University.  
Email:kh\_beage@pnu.ac.ir

However, some changes have been made in this process regarding the titles and contents of the books except those above mentioned trilogy books.

**Keywords:** Administrative Adaptation, Avarejeh, Toojihat, Financial Documents, Rooznamche, Safavid



## مقدمه

در تاریخ ایران - حداقل تا انقلاب مشروطه - تداوم یکی از شاخصه‌های مهم در تشکیلات اداری و چگونگی کارکردهای آن است. این شاخص در همه وجوده سازمان اداری مشتمل بر مناصب و مراتب، بافت اجتماعی و فرهنگی و بهخصوص کارکردها و فرایندهای اداری دیده می‌شود. در دوره صفوی همزمان با ساخت سیاسی، تشکیلات اداری و دیوانی برای اداره امور کشور شکل گرفت. بسیاری از نظاممندی این تشکیلات برگرفته از عناصر دوره‌های پیشین بود و برخی دیگر به تناسب نیاز جامعه و ورود عناصر جدید و نیز سیاست‌های شاهان صفوی شکل گرفت. به دلیل اهمیت مسائل مالی و نظام درآمدها و هزینه‌های کشور، امور مالی زیر نظر مستوفی‌الممالک و وزیر اعظم و با نظارت شاه اداره می‌شد. وی بالاترین مقام در این حوزه بود که جزو امرای درگاه معلی قرار می‌گیرد، انتساب کلیه مستوفیان را تحت نظارت داشت و دستور العمل برای مأموران یا عمال مالی مقیم ولایات می‌نوشت (میرزا سمیعا، تعلیقات، ۱۳۶۸: ۱۰۰). به دلیل اهمیت کار، از همان ابتدای دولت صفوی، مستوفیان در دربار حضور داشتند. وظیفه و حوزه اختیارات ایشان طبق منابع اداری این عصر شامل نظارت بر داد و ستد مالیات دیوانی ممالک محروسه، مهر زدن بر تمام تیولات و همه سالجات بیگلربیگیان، خوانین و حکام و رسومات وزرا، مستوفیان، کلانتران و مواجب ارباب قلم و لشکریان، تعیین محرران دیوان اعلی، ناظر، داروغه دفتر، صاحب توجیه، ضابطه نویس، اوارجه نویسان و مستوفیان جزو ممالک محروسه، زدن مهر بر ارقام ملازمت و احکام تنخواه و بازخواست تقصیرات محرران دفتر دیوان بود (میرزا سمیعا، ۱۳۶۸: ۱۷). به‌طور کلی مستوفی‌الممالک و افراد تحت نظر وی، وظیفه داشتند تا به امور مالی، ثبت و ضبط دادوستد و هزینه‌های کشور در دفاتر مالی رسیدگی و تنقیح و تصحیح محاسبات مالی را انجام دهند. تمامی امور مذکور در دفترخانه انجام می‌شد. برخی آن را شامل دو دفترخانه ممالک و خاصه دانسته‌اند. در دفترخانه ممالک، عواید لازم برای پرداختن مزد لشکریان و حقوق عمال عالی‌رتبه دولتی و همچنین پرداخت تعهدات تیول داران ثبت می‌شود و زیر نظر مستوفی‌الممالک است. دفترخانه خاصه، زیر نظر مستوفی خاصه اداره می‌شود و عوایدی که صرف امور دربار می‌شود در آنجا به ثبت می‌رسید. همچنین در این

دفترخانه، مستوفی خاصه بر مبنای دفاتر و اوراق، فهرستی از املاک، دارایی و عواید شاه را تهیه می‌کرد و مقدار محصول و مالیات‌های تیول‌های خارج از املاک خاصه را که باید در آینده پرداخت شود را نیز ثبت می‌نمود (کمپفر، ۱۳۶۰: ۴۱). هر دو دفترخانه با یکدیگر همکاری سخت و نزدیک داشتند و باینکه به نظر می‌رسید هر دو مستوفی هم‌رتبه و هم درجه یکدیگر بودند ولی باز مستوفی خاصه تالاندازه‌ای در درجه بعد از مستوفی‌الممالک قرار می‌گرفت (کمپفر، ۱۳۶۰: ۴۱).

### طرح مسئله

مهم‌ترین مسئله این تحقیق شناسایی و ارزیابی عنصر تداوم در تشکیلات اداری دوره صفویه در بخشی از حوزه فرایندها و کارکردها است. دفاتر مالی و کارکرد این دفاتر از مهم‌ترین بخش تشکیلات مالی محسوب می‌شود. اینکه اقباس تشکیلات اداری صفویه از دوره‌های پیشین و انحصاراً در حوزه کارکردهای مالی و دفاتر آن، به چه میزان بوده است؟ مهم‌ترین تغییرات در بخش دفاتر مالی در مقایسه با دوره‌های پیشین، کدام موارد بوده است؟ از جمله پرسش‌هایی است که این بررسی تلاش بر پاسخگویی به آن دارد.

هدف از مقاله حاضر، شناسایی این دفاتر و کارکرد هر یک، معرفی دفاتر پرکاربرد و بررسی نقش آن در دیوان عصر صفوی است. این مقاله با روش توصیفی- تحلیلی- تطبیقی و با استناد به منابع کتابخانه‌ای و آرشیوی به امر مذکور خواهد پرداخت.

### پیشینه پژوهش

در مورد دفاتر مالی و کارکرد آن، هنوز کار جدی انجام‌نشده است. برخی پژوهشگران نام تعدادی از این دفاتر را آورده و یا در اثر خود از آن یادکرده‌اند؛ بوسه به تشریح برخی از آن‌ها پرداخته، وی از دفتر اوارجه، تحويلات، توجیه، خالصه و خلاصه و دیگر دفاتر ثبت در حوزه دیوان نام می‌برد. آنچه مطرح شده تنها تصویر کلی از این دفاتر و مشاغل مرتبط با آن است (بوسه، ۱۳۶۷-۱۳۶۷: ۱۳۶-۱۳۷). املشی نیز در مقاله «اهمیت دفترخانه عصر صفوی و فرجام دفاتر دیوانی» تنها دفاتری را نامبرده که شاردن و کمپفر در اثر خود از آن یادکرده‌اند (املشی، ۱۳۹۱: ۴۶). فلور توضیح بیشتری در این خصوص داده، وی در ذیل دستگاه مالیاتی

عصر صفوی، هفت دفتر مالی قانون، روزنامه، اوازجه، توجیه و جمع را نام می‌برد و به دو دفتر تحویلات و مفردات اشاره کلی کرده است. وی در ذیل هر دفتر به نوعی کارکرد آن را در دیوان شرح می‌دهد. اما به نظر می‌رسد برخی یادداشت‌های وی ازجمله در معرفی دفتر جمع، حاوی برداشت‌های خود نویسنده است و اینکه منابع مورداستفاده وی به‌طور صريح و روشنی به این دفتر اشاره نکرده‌اند. اطلاعات وی بیشتر متکی بر منابع اداری و نیز استناد به برخی فرمان‌های منتشرشده از این دوره است (فلور، ۱۳۹۴: ۱۴۱-۱۵۱).

پژوهش‌های مذبور، منابع مهم در این زمینه ازجمله رسائل استیفا و سیاق و اسناد مالی را نادیده گرفته‌اند؛ در حوزه تدوین اسناد مالی و محاسبات توسط مستوفیان، در هر دوره دستورالعمل‌های خاصی تدوین می‌شد تا شیوه نوشتن قوانین آن را تعليم دهند. ازآنجایی‌که این منابع برای استفاده مستوفیان نوشته می‌شد دقیق‌ترین اطلاعات را راجع به این دفاتر و کارکرد آن در دیوان می‌دهد. برخی رسائل به دوران پیش از عصر صفوی تعلق دارند که عمدۀ آن «المرشد فی الحساب»، «قانون السعاده» و «رساله فلکیه» است و به‌نوعی بیانگر نظام مالی دوره ایلخانی و تیموری است. گروهی دیگر مثل کتاب «سریع الحساب» ابواسحاق کرمانی محصل دوره صفوی است. البته نگاهی به بعضی از منابع متأخرتر دوره قاجار همچون «فروغستان»، «مجموعه علم سیاق» (علم سیاق، نسخه خطی مجلس، ش ۶۵۴۳) و «قوانين السیاق» هم می‌تواند در شناسایی بهتر این دفاتر مؤثر باشد. تمامی این منابع در کلیات اصول سیاق و علم استیفا اشتراک داشته و تقریباً قوانین مشابه برای مستوفیان در نوشتن دفاتر مالی وضع کرده‌اند. اما در جزئیات اختلافاتی بین آن‌ها دیده می‌شود که در قسمت معرفی دفاتر به آن پرداخته خواهد شد. دسته دیگر منابع مورداستفاده، اسناد دیوانی این دوره شامل فرمان‌هایی است که در پشت آن‌ها، شیوه ثبت در دفتر و افراد مسئول در ثبت آن مشخص شده است. هربرت بوشه و فلور تا حدودی از این اسناد استفاده کرده‌اند. بخش دیگر اسناد، دفاتر مالی این دوره است. فعلاً از دفاتر مالی دیوان نمونه‌ای در دست نیست و آنچه مانده مربوط به دو بقعه شیخ صفی‌الدین اردبیلی و حرم مطهر امام

رضا(ع) است. در مورد اسناد بقیه شیخ صفی‌الدین تنها فهرستی<sup>۱</sup> از آن تهیه شده است و هنوز اصل این اسناد در دسترس نیست. اما دفاتر مالی تشکیلات اداری آستان قدس رضوی که از زمان شاه عباس اول صفوی تا انتهای این دوره را دربرمی گیرد می‌تواند به عنوان الگویی کوچک از نظام دیوانی این دوره بررسی شود که در شناسایی دفاتر مالی، این اسناد هم مورد بررسی قرار گرفت. بنابراین پژوهش حاضر برای شناسایی دفاتر مالی در عصر صفوی و کاربرد آن در دیوان، علاوه بر منابع و اسناد اداری این عصر، رسائل خطی در حوزه استیفا و نیز دفاتر مالی آستان قدس رضوی را موردنکاش قرارداد تا به اطلاعات کامل‌تر و دقیق‌تری از این دفاتر دست یابد.

### دفاتر مالی

از همان ابتدای تشکیل دولت صفوی، دفاتر دیوانی و مالی برای تنظیم بودجه و امور مالی و نظم دھی به مناسبات دیوانی ایجاد شد. شاه اسماعیل صفوی بعد از تصرف فارس و خوزستان دستور دایر ساختن دفاتر دیوانی را صادر نمود و ملا شمس اصفهانی مأمور طرح دفتر و حساب و قاعده و قانون شد (بوداق منشی، ۱۳۷۸: ۱۲۵). پس از آن نیز در دیوان صفوی ایجاد این دفاتر تداوم یافت. در اهمیت دفاتر مالی باید گفت که این دفاتر منبع مهمی برای انجام وظایف مستوفی‌الممالک محسوب می‌گردید؛ چراکه وی موظف بود مالیات دیوانی کل مملکت را از اطلاعات مندرج در این دفتر بنویسد و به کارگزاران هر ولایت داده تا طبق آن امور مالی هر منطقه را انجام دهنند (میرزا رفیع، ۱۳۸۰: ۵۲۵).

اما در علم حساب، دفتر را جریده‌ای که در ثبت اموال باشد تعریف کرده‌اند (علم سیاق، ۱۳۷۲: ۱۲۶۹). جریده را هم دفتر نقدینه و دفتر حساب دانسته‌اند (آندراج، ذیل واژه). شاردن هم دفتر را به معنی صورت حساب و کتابچه ثبت محاسبات به کاربرده است (شاردن، ج ۳، ۱۳۷۳: ۱۲۵۴).

دفتر یا همان جریده شامل چند فرد می‌شد. فرد برگه‌ای به اندازه نصف قطع خشتی بود

۱- در این زمینه عمادالدین شیخ الحکمایی فهرست اسناد بقیه شیخ صفی‌الدین اردبیلی را در سال ۱۳۸۷ به چاپ رسانیده است. آنچه در این کتاب فهرست شده اسناد شرعی و احکام و فرمان‌ها است (تهران: کتابخانه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی).

که مستوفیان بر آن جمع و خرج می‌نوشتند که به مجموع آن افراد گفته می‌شد. با توجه به اینکه درآمدها و هزینه‌های مترتب بر دیوان متفاوت بود، بنابراین برای ثبت و ضبط آن‌ها از دفاتر جداگانه‌ای استفاده می‌شد. این هزینه‌ها به صورت ماهیانه و سالیانه ترتیب و تنظیم می‌شد. برای همین از صیغه جمع «دفتر» برای دفترهای مالی استفاده می‌شود.

تعداد و موضوع این دفاتر، در دوران مختلف تفاوت‌هایی داشته است. منابع از دفاتر مختلفی نام می‌برند که برای ثبت و ضبط محاسبات به کار می‌رفته است مثلاً بوداق منشی از «دفتر معروضه‌ای» نام می‌برد که مال و خرج ممالک را در آن نوشته بودند: «در سال ششم، دفتر معروضه‌ای طرح شد که مال و خرج ممالک محروسه را نوشته بودند، بدین بنده دادند که آن سررشه را نگه دارد و آنچه تغییر و تبدیل شود به سر نویسید تا سال دگر دفتر کلیات پیدا کرد، در مقابل تنقیح که آنچه در اوواجه و توجیه و مفرده و ارباب التحاويل عمل شود در این دفتر باشد، و هشت تومان مواجب فقیر را مقرر کردن» (بوداق منشی، ۱۳۷۸: ۱۸۷). قمی هم از دفتر خلود نام می‌برد که ارقام در آنجا توسط مستوفیان ثبت می‌شد (قمی، ج ۲، ۱۳۸۳: ۱۰۵۳).

برخی دفاتر مربوط به ثبت هزینه‌های امور نظامی بود. دفتر غلامان و دفتر قورچی از جمله دفاتری است که در برخی فرمان‌ها نامبرده شده‌اند. ظاهراً این دفاتر برای ثبت و پیگیری مواجب غلامان و قورچیان تنظیم می‌شد؛ وجود مستوفی غلامان و مستوفی قورچیان در دیوان جهت ثبت اسناد دفتری مربوط به مواجب و سایر پرداختهای لشکری از این جهت بوده است (پورتوريزه، ۱۹۶۱: س ۱۸ و ۲۲؛ میرزا سمیعا، ۱۳۶۸: ۳۷ و ۳۸). اما در رسائل سیاق اشاره‌ای به این دفاتر نشده است. در اسناد هم فقط نام این دفاتر آمده، شاید اطلاعات آن به سایر دفاتر منتقل می‌شد.

شاردن و کمپفر هم از چند دفتر نام می‌برند که در قسمت دفاتر به آن پرداخته خواهد شد. به دلیل اینکه روند یکسانی از نام این دفاتر در منابع وجود ندارد، برای شناسایی این دفاتر چند منبع به عنوان مرجع انتخاب شد تا بر اساس آن دفاتر مالی شناسایی شود. بر همین اساس از منابع پیش از عهد صفوی نیز استفاده شد تا روند دگرگونی دفاتر

مشخص شده و نیز تداوم نظام دیوانی محرز گردد. طبق جدول شماره یک نام این منابع و دفاتر معرفی شده فهرست شد.

قدیمی‌ترین منبعی که مورد استناد قرار گرفت کتاب «مفاتیح العلوم» خوارزمی است که در سال‌های (۳۶۷-۳۷۲ق.) تدوین شده است. وی در اثرخود از ده عنوان نامبرده که به برخی از آن‌ها عنوان دفتر داده که در دیوان برای ثبت فرمان‌ها کاربرد داشته است و گروهی دیگر دفاتر مالی بودند. اما ظاهراً در ادوار بعدی تعداد این دفاتر کمتر شده و شاید برخی دفاتر در هم ادغام شده‌اند. سایر منابع تا عهد صفوی نیز دفاتری را با عنوان دفاتر مالی معرفی کرده‌اند. برخی از این دفاتر در عصر صفوی دیگر وجود نداشته و یا شاید بنام دیگری معرفی شده‌اند. ضمن اینکه در همین دوره نیز برخی دفاتر جدید به وجود آمد که کارکرد خاص خود را در دیوان داشت. از بین این دفاتر، دفتر روزنامچه، اوارجه و توجیهات عمومیت بیشتری داشته و تقریباً در همه دوره‌ها وجود داشتند. برخی دفاتر مثل قانون در منابع قرن ۴ تا ۷ ذکرشده اما در منابع عصر صفوی نامی از آن برده نشده است. بنابراین ملاک انتخاب برای دفاتر مالی این عصر، رسائل سیاق عصر صفوی، منابع اداری و اسناد این دوره است که به تناوب از این دفاتر نامبرده‌اند.

جدول شماره یک: فهرست مقایسه‌ای دفاتر مالی در منابع قرن ۴ تا ۱۳ق

پس از صفویه	دوره صفویه				پیش از صفویه			
فروغستان (دوره قاجار) (قرن ۱۳)	استاد آستان قدس (قرن ۱۱و۱۲)	منابع اداری عصر صفوی (قرن ۱۱)	سریع الحساب (قرن دهم) و نسخه ۱۱۰۳	رساله فلکیه (قرن نهم)	قانون السعاده (قرن ۸)	المرشد فی الحساب (قرن ۷)	مفاتیح العلوم (قرن ۴)	
روزنامچه	روزنامچه	روزنامچه	روزنامچه	روزنامچه	روزنامچه	روزنامچه	روزنامچه	۱
اوarge	اوarge	اوarge	اوarge	اوarge	اوarge	اوarge	اوarge	۲
توجیهات	توجیهات	دفتر توجیه	توجیه	توجیهات	—	—	—	۳
—	مجمل	—	مجمل	—	—	—	—	۴
قانون اموال	—	—	—	قانون	قانون	قانون	قانون الخراج	۵

پس از صفویه		دوره صفویه				پیش از صفویه				
		—	—	—	—	—	—	جريدة	ختمه <sup>۱</sup> و ختمه الجامعه	۶
قانون قرار نامه	مجمل	دفتر مجمل	دفتر خاصه	دفتر مجمل	دفتر مقرر	خرج مقرر	جريدة	جريدة	جريدة	۷
دفتر مفرد و جامع	مفرد	دفتر مفرد	مفردات	دفتر مفرد	جامع	دفتر جامع	عربیضه	عربیضه <sup>۲</sup>	عربیضه <sup>۳</sup>	۸
			الحساب				مستعراضات	جريدة آسودا	جريدة آسودا	۹
								مؤامره و دستور	مؤامره و دستور	۱۰
								ودروزن <sup>۴</sup>	ودروزن <sup>۴</sup>	۱۱
					تحويلات	—	—	—	—	۱۲

## ۱- دفتر روزنامچه

نخستین دفتری که در دیوان تهیه می شد دفتر روزنامچه بود. روزنامچه، معرب آن روزنامجه، کاغذ یا دفتری که حساب یا احوال و وقایع هر روز در آن نوشته شود (دهخدا، ذیل واژه؛ ثعالبی، ج ۱: ۱۹۹؛ اشعری قمی، ۱۳۸۵: ۴۰۲؛ زمخشri: ۲۴۸). در اصطلاح دفتری، روزنامچه را ام الحساب، ام الجراید، جريده التعليق و قانون گفته‌اند (تبریزی، کتابخانه ملی ملک، ۳۶۹۷، ب ۱۲۸؛ لطایف شرفی، سفینه تبریز: ۴۳۲؛ کاشانی، قوانین السیاق، ب ۴۱؛ کرمانی، سریع الحساب، نسخه مجلس: ب ۶۳).

پیشینه این دفتر در تشکیلات دیوانی به قرون اولیه بر می‌گردد. به نوشته آملی در قرن چهارم، روزنامچه: «عبارت است از دفتری که جمله مفردات اموال دیوان و اخراجات و سوانح

۱- ختمه: گزارش ماهانه که با این گزارش حساب هرماه بسته می شود (خوازمی، ۱۳۶۲: ۵۸). ختمه الجامعه: بیلان سالیانه (همان، ۵۸).

۲- عربیضه: برای تعیین مقدار موجودی و برداشت است (همان: ۵۸؛ زمخشri: ۲۰۰۴/۱۴۲۵: ۲۴۷).

۳- جريده السودا: دفتری که تعداد افراد هر فرماندهی را در هرسال مشخص و معلوم می کند (همان: ۵۹؛ زمخشri: ۲۴۶).

۴- مؤامره دفتری که در آن اوامری که در تمام روزها برای جیره و آذوقه سپاهیان صادر شده گردآوری می شود (همان: ۵۹). دستور: دفتری که رونوشت فرمانها و دستورهای سلطان در آن گردآوری شده است. دروزن: دفتری که گزارش مهندس یا نقشه‌بردار در آن ثبت می شود (همان: ۶۰ و ۶۱).

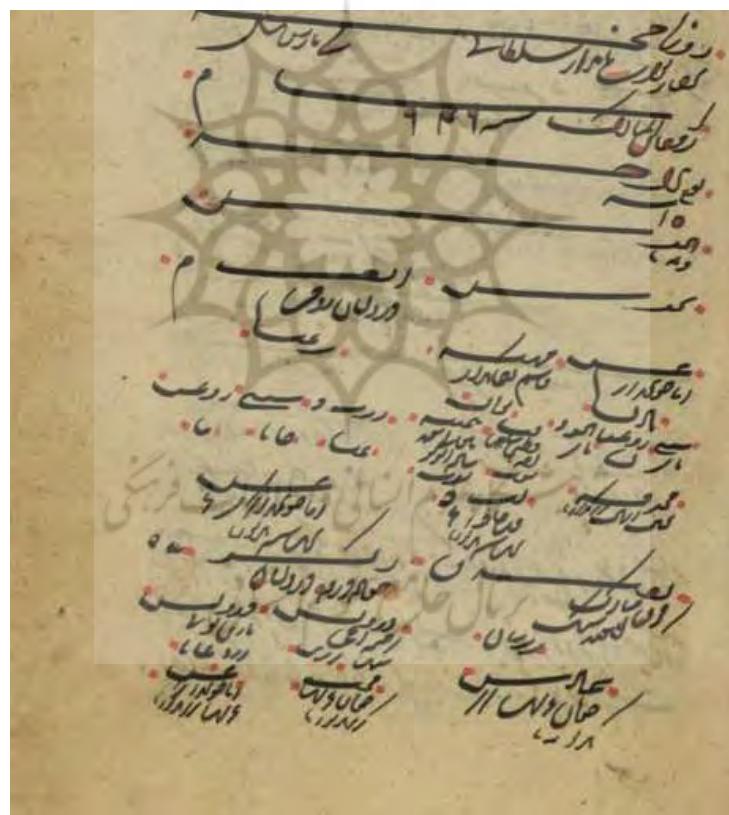
احکام که واقع شود در آنجا روزبه‌روز به ملاحظه ذکر ماه و سال ثبت کرده باشند ....» (آملی، ۱۳۵۲: ۳۲۴). خوارزمی روزنامه را یادداشت روزانه داشته، زیرا کارهایی که در هر روز انجام می‌شود مانند گرفتن خراج یا پرداخت نفقة و غیره را در آن می‌نویسند (خوارزمی، ۱۳۶۲: ۵۷). کرمانی نیز در عصر صفوی روزنامچه را دفتری دانسته که تمام جمع و خرج مالوچهات و صورت احکام و پروانچهات در آن ثبت می‌شد (کرمانی: ب ۶۳). درواقع همان کارکرد روزنامچه در قرن چهارم در دوره صفوی رایج بوده است.

روزنامچه مقدم بر سایر دفاتر است؛ چراکه مدار کار بر آن است. دفتر توجیه و اوارجه هر دو از طریق آن کامل می‌شود. اطلاعات مالی دیوان ابتدا وارد روزنامچه شده و پس از آن بر حسب موضوع به دفتر اوارجه و توجیهات منتقل می‌شد (آملی، ۱۳۵۲: ۳۲۴؛ مازندرانی: ب ۷۴).

در دیوان صفوی، امورات مربوط به کارخانچهات و بیوتات توسط مشرفان روزبه‌روز در روزنامچه نوشته می‌شد. میرزا سمیعا در اهمیت این دفتر، معتقد است که اگر روزنامچه نوشته نشود «نقسان کلی به سرکار خاصه می‌رسد» (میرزا سمیعا، ۱۳۶۸: ۳۴). در فرمانی از شاه سلطان حسین از ناظر بیوتات خواسته شده که صاحب جمعان بیوتات، جیره مزبور را روزبه‌روز مهم‌سازی و مشرفان در روزنامچهات عمل نمایند (بوسه، ۱۳۶۷: ۳۰۹). پس از نوشتن دفتر، مشرفان باید ماه‌به‌ماه روزنامچهات را نزد شاه برد و اضافه‌هزینه‌ها را در آن یادداشت کرده، سپس وزیر بیوتات آن را تصحیح، خط گذاشته به مهر ناظر بیوتات رسانیده و تحويل مستوفی ارباب التحاویل دهد (میرزا سمیعا، ۱۳۶۸: ۱۱؛ نصیری، ۱۳۷۱: ۲۲؛ میرزا رفیع، ۱۳۸۰: ۵۹۲). وی باید ماه‌به‌ماه روزنامچهات را تحويل گرفته و پس از انجام محاسبه و مشخص کردن باقی و فاضل، به مهر ناظر می‌رساند (میرزا سمیعا، ۱۳۶۸: ۳۵؛ میرزا رفیع، ۱۳۸۰: ۵۹۴). البته کرمانی معتقد است که مشرفان ابتدا باید روزنامچهات را به صحه و تصحیح مستوفی رسانده و بعد از آن به مهر وزیر و ناظر بیوتات برسانند (کرمانی، نسخه مجلس: ب ۶۸). با توجه به روزنامچه‌های آستان قدس که در آن دستور متولی به مستوفی برای تصحیح و تأیید روزنامچهات آمده، به نظر می‌رسد فرایند اداری ثبت در روزنامچهات بر مبنای نوشته‌های کرمانی صحیح‌تر باشد. روزنامچه‌ها بعد از نوشتن باید مقابله

و کنترل می شد. علاوه بر آن در پشت برخی فرمان ها هم نوشته می شد که اطلاعات فرمان مذبور در «دفتر روزنامچه عمل شد» (Musavi، ۱۹۷۷: ۱۶۵-۷۳)؛ و این دلالت بر سیر اداری اطلاعات مالی و ثبت آن در دفتر روزنامچه دارد.

بنابراین روزنامچه ها محل درج جزئی ترین دخل و خرچ های دربار و دیوان به صورت روزانه بودند که پس از نوشتن توسط مشرفان و انجام فرایند اداری، این اطلاعات به تناسب موضوع به دفتر اوارجه و توجیهات منتقل می شد (تصویر شماره یک). لازم به توضیح است که دفتر روزنامچه در دیوان عثمانی هم وجود داشت (نوری، ۱۳۹۰: ۱۴۱).



تصویر شماره یک: نمونه دفتر روزنامچه

## ۲- دفتر اوارجه

اوراجه معرب آواره (زمخشri: ۲۴۵)، دفتر حسابی باشد که حساب‌های پراکنده دیوانی را در آن می‌نوشتند (آندراج، ذیل واژه). به این دفتر اوراقچه هم گفته می‌شد (کرمانی، نسخه مجلس: ب ۷۸).

خوارزمی هم معتقد است این کلمه در فارسی معنی منقول (دفتر یادداشت) می‌دد، زیرا حسابدار مقدار خراجی را که برای هر کس تعیین شده در آن نقل می‌کند و مقدار پرداختی او را هر دفعه ثبت می‌نماید تا حساب بدھکار تصفیه گردد (خوارزمی، ۱۳۶۲: ۶۹). علاوه تبریزی معنی آن را تفریق دانسته است (تبریزی: ب ۱۲۸).

در اصطلاح اهل دیوان، اوارجه دفتری بوده که اصول ابواب المال یا اصول اخراجات را بر ورقی نوشته و بعد بر حسب منطقه یا ولایتی که در آن جمع و خرج شده آن را تنظیم کرده، باقی مال و تتمه خرج را طبق اصول تدوین شده برای این دفتر، در ذیل آن می‌نوشتند (تبریزی: ب ۱۲۸؛ فروغ اصفهانی، ۱۳۷۸: ۲۶۰؛ آملی، ۱۳۷۷: ۱۱۳). نیز آملی می‌گوید هر وقت در دیوان بخواهند مالی حواله کنند یا خرج مقرری را اطلاق کنند به دفتر اوارجه رجوع می‌کنند. در غیر این صورت اشتباهات بسیار رخ می‌دهد و مال دیوان از بین رفته و کارگزاران آسیب می‌بینند (آملی، ۱۳۷۷: ۳۲۶). این اهمیت دفتر اوارجه و محتوای ثبت شده در آن را در دیوان نشان می‌دهد.

با توجه به تعاریف فوق باید گفت که دفاتر اوارجه مربوط به ثبت جمع و خرج درآمدها بوده و در امور مالی و حسابداری دیوان کاربرد داشته است. در آستان قدس این دفاتر مربوط به ثبت جمع و خرج درآمدهای موقوفات است. این دفتر با توجه به جدول شماره یک در همه دوره‌ها وجود داشت.

در عصر صفوی استفاده از دفاتر اوارجه در دیوان لازم بوده و به دلیل اهمیت آن در دیوان، فردی به نام اوارجه نویس این امر را تحت نظر مستوفی انجام می‌داد. در این دوره اوارجه نویس جزو ارباب مناصب به حساب می‌آمد که معمولاً دارندگان این شغل از ایرانیان بودند (قمی: ۸۱۶). گاهی اوقات صاحب این شغل توسط شاه انتخاب می‌شد چنانکه

شاه عباس در ۹۹۴ق. بعد از تعیین وزارت، ارباب مناصب از صاحب توجیه، او را جه نویس و نویسنده لشکر را تعیین نمود (قمی: ۸۱۶)؛ اما در برخی دوره‌ها تعیین او را جه نویس در دیوان معمول نبود و مستوفی این کار را خودش انجام می‌داد و مبلغی به عنوان رسوم او را جه نویسی دریافت می‌کرد (میرزا رفیع، ۱۳۸۰: ۵۴۳).

از آنجایی که او را جه نویسان هم چنانکه بعداً در شرح وظایف‌شان خواهد آمد امور مالی و حسابرسی را انجام می‌دادند، بنابراین باید در علم سیاق و قانون حساب، متخصص و سرآمد بوده و نسبت به آن آگاهی کافی داشتند. زیر نظر ایشان چند نفر محرر کار می‌کرد. ظاهراً در دیوان برای هر کدام از بخش‌های او را جه محرر خاصی وجود داشته است؛ چنانکه بوداق منشی می‌نویسد: «و در سال دیگر محرر دفتر ارباب التحاويل شدم و سه تومن مواجب مقرر گشت» (بوداق منشی، ۱۳۷۸: ۱۸۸).

در دوره صفوی ایالات بزرگ هر کدام یک او را جه نویس داشتند (اسکندریک منشی، ۱۳۷۷، ج: ۱۶۵). در دوره حضور افغان‌ها در ایران هم او را جه نویس وجود داشته، چنانکه در فرمان اشرف افغان در مورد موقوفات حضرت عبدالعظیم در پشت سند نوشته شده: «در سرکار او را جه ثبت شد» (عقیلی، ۱۳۷۸: ۸۵).

با توجه به شرح وظایف او را جه نویس که در منابع اداری این دوره آمده، می‌توان به نوعی هم به کار کرد این دفتر در دیوان پی برد. وظیفه او را جه نویس در این دوره شامل:

- ثبت اسامی اشخاص در فهرست جداول و کاربرگه‌ها
- تصدیق و ظهر نویسی مدارک و استنادی که توسط مأموران دیوان مالیات به ایشان ارائه می‌شود و محاسبات مستأجران و خاطبان و متصدیان در اسناد خرج و فردهای دیوانی
- ضبط پروانه جات مربوط به تیول و همه‌ساله‌ها و محلات
- رسیدن به صحت و سقیم محاسبه و موازنی آن با جمع دفتری
- ثبت استنادی که مربوط به پرداخت تنخواه است.
- بازرسی و ثبت ارقام و پروانه‌جاتی که برای اولیای امور ولایات و آنان که مأمور

تحصیل مالیات بودند، فرستاده می‌شد. به دیگر بیان: اینکه متصدی این شغل، کل مداخل مالیاتی هر ولایتی را که مختص او بوده، حسب الواقع، جمع، ضبط و در دفاتر خود عمل می‌نمود تا مشخص گردد که هرسال مداخل آن ولایت چه مبلغ و مقدار بوده و به چه مصرف رسیده و چه چیزی از مالیات دیوانی ولایات مزبوره به مؤدیان حواله و بازیافت می‌شود، اوارجه نویس، مال دیوان را هرساله جمع و ضبط و در سرنشتۀ خود قلمی می‌نمود که چه مبلغ و چه مقدار شده است (میرزا سمیعا، ۱۳۶۸-۴۴؛ میرزا رفیع، ۱۳۸۰-۴۳).

شرایط تقلب برای اوارجه نویس، بیش از هر متصدی شغل دیوانی دیگری فراهم بود، به طوری که او می‌توانست به دلخواه اضافه حواله صادر و یا آنکه از مال دیوان چشمپوشی و اغماض نماید. به همین جهت، در اهلیت و امانت وی، سخت‌ترین آزمون به عمل می‌آمده است (همان). اوارجه نویس برای تأیید و اجرای فرمان، یکی از کسانی بود که پشت فرمان‌ها را مهر می‌زد (قمری: ۸۱۶).

دفتر اوارجه شامل ابواب المال و ارباب التحاویل و التحاصیل بود. برخی اوقات سایر الوجوه هم جزو تقسیمات این دفتر قرار می‌گرفت. ابواب المال شامل درآمدهای محصولات و مستغلات است (علم سیاق، نسخه مجلس، ۶۷: ب ۵۴۳). پس از آن محل‌هایی که محصولات از آن جمع‌آوری شده به ترتیب قرب (نزدیکی) و بعد (دوری) و دوم به ترتیب حروف می‌نوشتند (همان: ب ۲۳). وجهات و سایر در آمدهای ملکی و مملکتی از مالیات، صادریات، اقامت، پیش کش، دستگردان، مساعده و مضاربه زیرمجموعه حاصل المذکور یا سایر الوجوه قرار می‌گرفت (همان: ب ۲۴).

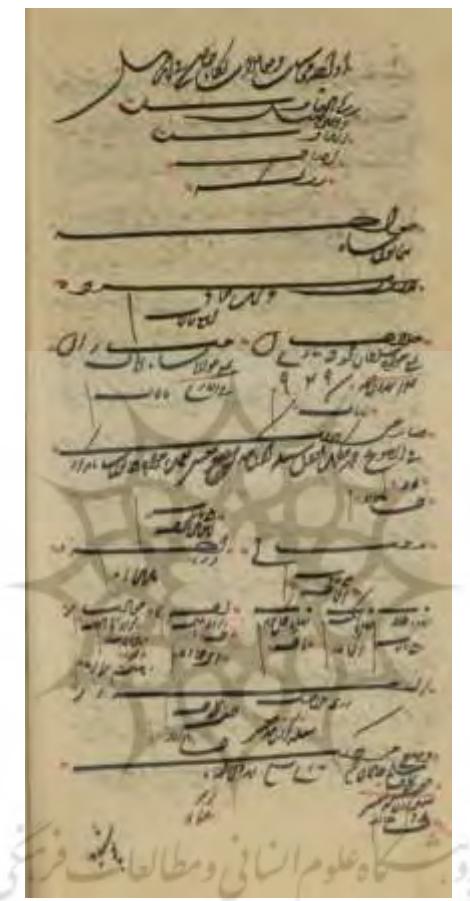
این بخش از دفتر اوارجه به صورت مستقل نیز کاربرد داشت و در این حالت دفتر ابواب المال خوانده می‌شد. در میان منابع تنها کرمانی اشاره‌ای گذرا به این امر نموده و در اسناد نیز تنها از دوره شاه عباس اول صفوی دفتر ابواب المال باقی مانده است (سند ۳۲۰۰۰، ۳۲۳۶۷، ۳۲۰۰۵).

احتمالاً یک ساله این دفاتر تهیه شده است. با توجه به شباهت ساختاری این دفاتر با

اوarge، شاید در این سال ها به جای دفتر اوarge این دفاتر تدوین می شده و یا این دفاتر می توانسته برای اجرای اهداف دیوانی کافی باشد و نیازی به تدوین اوarge نبوده است؛ و یا ینکه دفاتر اوarge موجود از بین رفته است.

بخش دوم اوarge، ارباب التحاویل و التحاصیل است که اشاره به تحويلداران و تحصیلدارانی است که در دیوان وظیفه جمع آوری وجوهات و درآمدها را بر عهده داشتند. ارباب التحاویل دفتر رسیدگی و نظارت بر اموال نقدی و جنسی بیوتات سلطنتی بوده که محرر خاص خود را داشته است (بوداق منشی، ۱۳۷۸: ۱۹). در دستورالملوک به مستوفیان خاص ارباب التحاویل و التحاصیل اشاره شده که وظیفه داشتند که آنچه تحويلداران و صاحب‌جمعان بیوتات و تحصیلداران دریافت می کردند تنقیح، تفریق و محاسبه نمایند و در دفاتر ثبت کنند (میرزا رفیع، ۱۳۸۰: ۵۹۴)؛ بنابراین کارکرد دفتر اوarge در دیوان ثبت در آمدهای حاصل از محصولات و مستغلات، وجوهات ملکی و مملکتی و درآمدهایی که توسط تحويلداران و تحصیلداران جمع آوری می شد بود. پس از ثبت این درآمدها، مخارج صورت گرفته از آن‌هم در ذیل هر محل نوشته می شد و آنچه اضافه و باقی‌مانده، طبق قوانین سیاق در انتهای دفتر ثبت می شد؛ بنابراین مستوفیان با استناد به این دفاتر از تمام مداخل و مخارج دیوان آگاهی داشتند و بر امور مالی کشور نظارت می کردند (تصویر شماره دو).

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی



تصویر شماره دو: نمونه دفتر اوارجه

### ۳- دفتر توجیهات

به لحاظ معنای لغوی، توجیه مصدر باب تفعیل است و در معنی روی سوی کسی کردن، روی فرا گردانیدن، چیزی بر یک نسق کردن و روی آوردن است (دهخدا، ذیل واژه؛ آندراج: ۱۲۲۲). ناظم‌الاطبا، توجیه را در اصطلاح، ترتیب حساب و حواله برات دیوانی دانسته است و توجیه نویس کسی است که حواله برات دیوانی را می‌نویسد (فرهنگ نفیسی،

.۹۹۶: ۲/۱۳۵۵

منابع تاریخی نیز برای توجیه تفسیرهای خاصی قائل شده‌اند؛ منتخب الدین منشی در عتبه الكتبه و میهنی مرادشان از توجیه، حواله دیوانی است (منتجب الدین منشی، ۱۳۸۴: ۱۱۶؛ میهنی، ۱۳۸۹: ۷۸)؛ اما انوری در بیتی اصطلاح «دفتر توجیه» را به کاربرده است:

فَدَرْ چُو دفتِرِ تَوْجِيهِ رِزْقِهَا شَكَنَد  
مُحَرَّرَانِ فَلَكَ رَا كَفِّ تُو قَانُونَ بَاد  
(شمیدی، ۱۳۶۴: ۲۵۷).

به نظر می‌رسد در دوره وی (قرن ۶) این اصطلاح در دیوان کاربرد داشته است. خوارزمی در قرن چهارم در ذکر دفاتر مرسوم در دیوان نامی از دفتر توجیه نبرده است؛ در حالی که از دفتر روزنامجه و اوارجه نام می‌برد. این که در این دوره هزینه‌های دیوان در کدام دفتر ثبت می‌شده به روشنی مشخص نیست (خوارزمی، ۱۳۶۲: ۵۹).

در دوره مغول (قرنون ۷ و ۸) برخی نسخه‌ها، مانند المرشد در ذکر دفاتر دیوانی نامی از دفتر توجیه نمی‌برند؛ اما آملی در نفایس الفتوح این دفتر را نام برد و در مورد ساختار آن توضیح اندکی می‌دهد. وی صورت توجیهات را معاملات دیوانی اعم از مقررات، تحويلات و اخراجات دانسته که از دفتر روزنامچه نقل می‌شود (آملی، قسم ۱، ۱۳۷۷: ۱۰۳).

علاوه تبریزی در قانون السعاده و لطایف شرفی و مازندرانی در رساله فلکیه (قرن ۹) نظر آملی را در مورد توجیهات تکرار کرده و پس از آن در تمامی نسخ مربوط به علم حساب و سیاق از دفتر توجیهات نام برداند و توضیحاتی در شرح آن می‌دهند. نخجوانی هم واژه «توجیه متوجهات دیوانی» را به کار برده که به نظر می‌رسد نوعی نظم دادن به درآمدهای دیوانی باشد (نخجوانی، ج ۲: ۳۵۷)؛ بنابراین بر اساس این نسخ، تعاریفی را برای آن برشمرده‌اند که تقریباً کار کرد توجیه را در دیوان مشخص می‌کند.

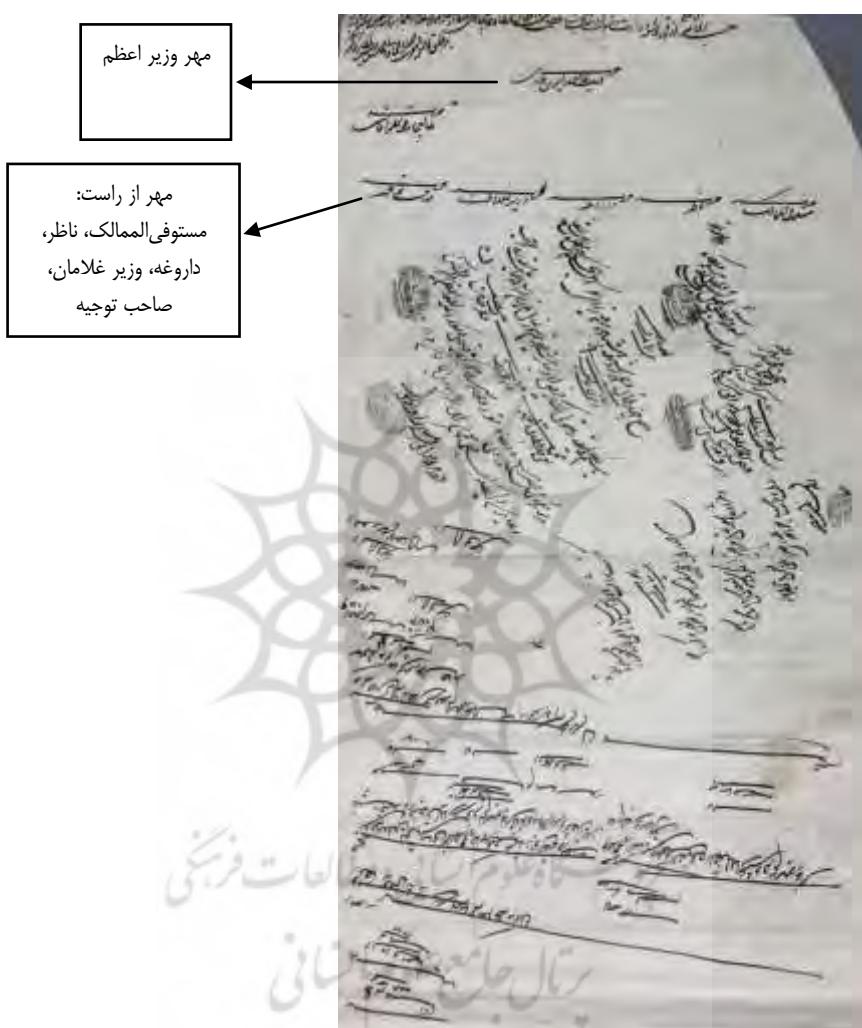
در عصر صفوی، غیاث‌الدین کرمانی توجیه را «موجه ساختن» دانسته؛ مثلاً «فلان حساب موجه شد»؛ یعنی «روی پیدا» کرد (کرمانی: ب ۵۷)؛ یا مورد قبول قرار گرفت. به نوشته کرمانی: «چون تحويل و تحصیل و مواجب و مرسوم و انعام و زکات و سایر وجوهات

که در توجیه ثبت می‌شود یک نوع روی پیدا می‌کند و صورت آن موجه می‌شود از این حیث آن را توجیه می‌نامند» (همان). رساله‌ای دیگر نیز، «توجیه» را وجه چیزی متفرق ساختن دانسته است (رساله در حساب سیاق، شنسخه خطی ۴۲۰۳۳: ب۱).

در این دوره، در دفتر توجیه، امور مالی چون تحويل، تحصیل، تعیین مواجب، مرسومات، اخراجات، انعام، سیورغال، وظیفه، مدد خرج، مأکول، ملبوس، صالح، علیق الدواب و سایر وجودهات و هزینه‌ها که در دیوان صورت می‌گرفت، ثبت و ضبط می‌شد (کرمانی: ب۶۹). از این رو نصیری آن را به کتاب جنگی تشبیه کرده است: «دفتر توجیه را به کتاب جنگی تشبیه نموده‌اند که آدمی آنچه خواهد و در خیالش بگذرد در آن جنگ بوده باشد» (نصیری، ۱۳۷۱: ۵۸).

دفتر توجیهات توسط صاحب توجیه که تحت امر مستوفی‌الممالک انجام وظیفه می‌کرد، تهییه می‌شد. شاردن وظیفه وی را ثبت امور مربوط به نظارت خرج یا آنان که متصدی هزینه هستند دانسته «زیرا در این دایره دفتری عمومی برای ثبت عواید شاه موجود است که به ترتیب محل عواید یا به طور روزانه نگاهداری می‌شود. در این دفتر است که می‌توان به صورت مفصل و جزء عواید شاه را از لحاظ محل و موقعیت آن در کشور و اقلام مختلف آن و همچنین بدھکاران و حساب هریک بالاخص با حوالجاتی که به عهده هریک از آنان صادرشده است یافت» (شاردن، ج ۳، ۱۳۷۲: ۱۲۵۸).

نصیری شغل وی را مهر زدن ارقام و احکام و پروانجاتی می‌داند که ثبت دفاتر خلود شده و تمامی این احکام باید به مهروی حک می‌شد به دلیل همین خدمات زیاد، محتران متعددی در زیرمجموعه وی کار می‌کردند (نصیری، ۱۳۷۱: ۵۸). در پشت فرمان‌هایی چون پروانچه‌ها که برای امور مالی صادرشده بود، معمولاً مهر و یادداشت توجیه نویس ثبت و نیز گاهی نوشته می‌شد «ثبت دفتر توجیه دیوان اعلی شد» و سپس مهر توجیه نویس زده می‌شد (Musavi، ۱۹۷۷: ۱۴۸-۱۴۵) (تصویر شماره سه).



تصویر شماره سه: نمونه مهر و یادداشت های دفتری بر پشت سند

در دفترخانه توجیه، دفاتر مستوفی خاصه که شامل املاک و درآمدها و هزینه های شخص پادشاه، به همراه صورتی از املاک موروثی شاه و عایدات و مخارجی که پرداخته می شود و اسنادی را که باید مستوفی الممالک به آنها عمل بکند وجود داشت. در این

صورت جزئیاتی ازانچه باید وصول شود و حقوقی که باید پرداخته شود هم بود (میرزا سمیعاء، تعلیقات، ۱۳۶۸: ۱۴۱).

دفتر توجیهات به دو قسمت «توجیهات» و «مقررات» تقسیم می‌شد. در واقع در بخش اول مشخص می‌گردید که چه اموری در این دفتر ثبت است. هم‌چنین نشان می‌داد چه هزینه‌هایی در دیوان در طول یک سال صورت گرفته و این هزینه‌ها بر چه اساسی و مورداستفاده چه قسمت‌هایی بوده است.

قسمت دوم دفتر توجیهات، مقررات بود؛ احکام و فرمان‌هایی که حاوی امور مالی چون مقرری، مستمری، انعام و اخراجات بود، در جزو مقررات ثبت می‌کردند. به استناد گزارش مندرج در رساله علم سیاق؛ در این قسمت احکام، پروانجات، تعليقات، شرط‌نامجات، تمسکات را هم ثبت می‌کردند (علم سیاق، ش ۶۵۴۳: ب ۳۰).

#### ۴- دفتر مفرد

در دفتر مفردات، حساب یک‌ساله ولایات و یا هر شهری را از روی دفتر اوارجه و توجیه به صورت جداگانه می‌نوشتند. در دفتر اوارجه و توجیه این حساب‌ها به صورت مفصل ثبت شده بود؛ اما ظاهراً در دفتر مفردات به صورت خلاصه نوشته می‌شد.

کاربرد این دفاتر این بود که متوجه شوند در یک سال چه مقدار هزینه جمع و خرج شده و بعد حساب هر شهری را با یکدیگر مقایسه کنند. «دفتر مفردات عبارت است از محاسبه ولایات و ارباب التحاویل چه هر شهری را که ذکر رفت حسابی باشد که یک‌ساله اموال را چگونه صرف کرده‌اند» (مازندرانی: ب ۹۶).

بعد از اتمام کار، این دفتر با دفتر اوارجه و توجیه مقابله می‌شد (رساله در حساب سیاق: ب ۱۴)؛ بنابراین آنچه که حواله می‌شد در آن ثبت می‌کردند. در زمان تنقیح محاسبه که اسناد خرج را اوارجه نویس می‌دید، مواردی که در دفتر مفردات نیامده بود را ثبت می‌کرد و شرح اسناد و پروانجات را در آنجا می‌نوشتند (علم سیاق، ش ۶۵۴۳: ب ۱۲).

## ۵- دفتر قانون

قانون کلمه یونانی است و محاسبان «دفتری را گویند که جمع موضعی در آنجا لاقل در سرسال را معمول داشته باشد» (مجلس، سیاق: ب۱). تذکره الملوك از قانون حق و حساب نام برده اما مشخص نکرده که منظور وی همان دفتر قانون است یا خیر؟ (میرزا رفیع: ۶ و ۴۹). در منابع دوره قاجار از جمله فروغستان هم به دفتر قانون اموال و دفتر قانون قرار نامه اشاره کرده که در اولی مقرر مالیات ولایات ثبت می شود و در دومی ماخوذات دیوانی که از رعایا به چه صورت گرفته شود طبق قانون معین هرولایت ثبت می شود (فروغ اصفهانی: ب۲۶۰).

فلور نیز تعریف روشنی از این دفتر به دست نداده و احتمال وجود این دفتر را در عصر صفوی به دلیل نبود مستندات کافی، منوط به سنتهای بازمانده از دوره اوزون حسن آق قوینلو دانسته است (فلور، ۱۳۹۴: ۱۴۴). شاید مندرجات این دفتر در این دوره با سایر دفاتر ادغام شده باشد؛ تعریف آن با دفتر مفرد تقریباً یکی است و شاید در این دوره، همان دفتر مفرد باشد.

## ۶- دفتر مجمل

مجمل مشتق از اجمال است و اجمال در لغت به معنی جمله کردن یا خلاصه کردن حساب است. در اصطلاح حسابی را می گفتند که «تفصیل علی‌حده بر آن نوشته باشد و آن را از آن مفضل بیرون نوشته یا فاضل واقعی آورده باشد» (رساله در حساب سیاق: ب۹). درواقع زمانی که می خواستند باقیمانده و اضافه حسابها را بهطور خلاصه ببینند به این دفتر رجوع می کردند (علم سیاق، ۱۴۵۴: ۶۱). نمونه‌ای از این دفتر در رسائل سیاق نیامده، فقط تعریف این اصطلاح ذکرشده است؛ اما در اسناد آستان قدس نمونه‌هایی از این دفتر موجود است (تصویر شماره ۴).

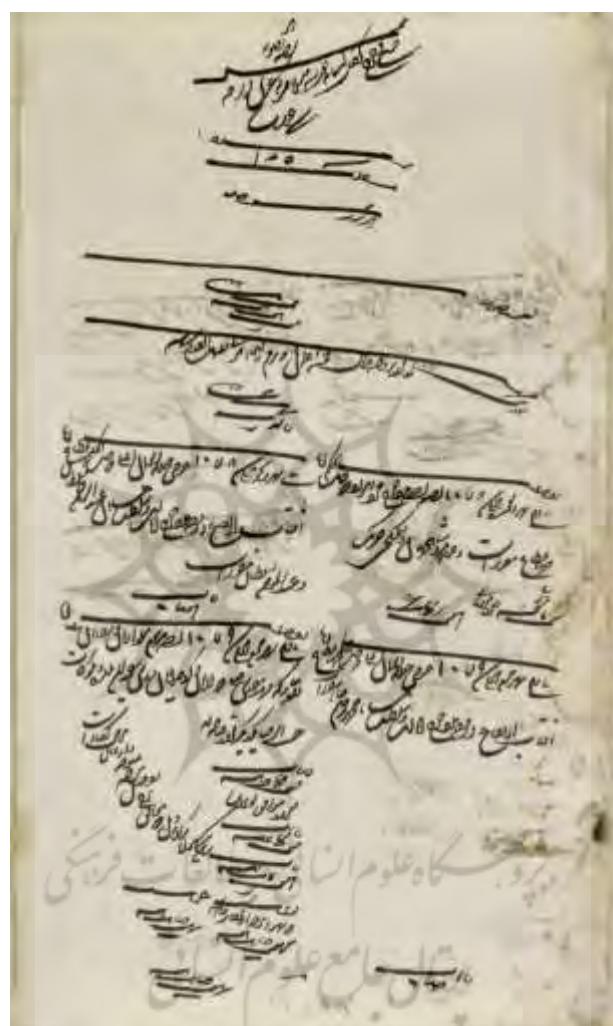
قزوینی هم از نسخه مفصل و مجمل نام برده که باید برای محال و وجهات تهیه می شد (قزوینی، ۱۳۲۹: ۳۲۵). فلور نسخه مجمل را مانند دفتر مفرد شمرده است (فلور، ۱۳۹۴: ۱۴۷). هم چنین او در ذکر دفتر جمع، ویژگی هایی بر می شمرد که شبیه دفتر

مجمل است. ظاهرا تلقی فلور از دفتر جمع مبتنی بر برداشت‌های کلی او از منابع است (فلور، ۱۳۹۴: ۱۵۰).

این احتمال وجود دارد که نام دیگر این دفتر، «دفتر خلاصه» یا «دفتر خالص» باشد. در رسائل استیفا و اسناد این دوره اثری از دفتر خلاصه دیده نشد؛ ولی در سفرنامه‌های دوره صفویه و نیز در تذکره الملوك به این عنوان برخورد شده است. کمپفر می‌نویسد در دفتر خلاصه خرج و دخل مملکت به طور کلی ثبت می‌شود. شاردن هم از رئیس دفتر خلاصه نامبرده که دفترش به منزله روزنامه دیوان است، اسناد و فرمان‌ها را بررسی کرده و در پشت سند می‌نویسد «مطالعه شد» و سرانجام پیش مستوفی اوّل دربار می‌برند و او کمی بالاتر از مهر دیگران، دوباره آن را مهر می‌کند (شاردن، ج ۳، ۱۳۷۲: ۱۲۷۵). البته این نظر شاردن به شکل و ساختار دفتر روزنامچه نزدیکتر است.

مینورسکی دفتر خلاصه را همان دفتر خالص دانسته است (مینورسکی، تعلیقات، ۱۳۶۸: ۹۹). تذکره الملوك اشاره به شغل «سرکار خالص» دارد که طبق نظر مینورسکی شاید امور این دفتر با این شغل بوده باشد (همان).

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی



تصویر شماره ۴: نمونه دفتر مجمل در آستان قدس

#### ۷- دفتر تحويلات

در این دفتر هر وجهی که تحويل هر کس شده را ثبت می‌کردند و زمانی که

می‌خواستند طلب را از فرد بگیرند به این دفتر رجوع می‌کردند. در این دفتر فقط اصل مال و تنخواه آن یعنی از کجا وضع شده، نوشته می‌شد (مازندرانی: ب ۹۳). عنوان این دفتر در رساله فلکیه مربوط به قرن نهم ق دیده شد (همان؛ ولی ظاهراً کاربرد آن به تدریج در دوره صفویه منسوخ شده است؛ زیرا نه تنها از این دفتر در منابع موربدبررسی مربوط به دوره صفویه، نمونه و یا اشاره‌ای دیده نشد، بلکه در نمونه موربدبررسی مربوط به دوره قاجاریه - یعنی فروغستان - نیز به این عنوان برخورد نگردید. احتمالاً کاربرد این دفتر در سایر دفاتر - از جمله دفتر توجیهات - یکی شده است؛ چراکه در دفتر توجیهات در هنگام ثبت مواردی که به افراد داده می‌شد، محل پرداخت آن نیز مشخص شده است.

### بررسی تطبیقی دفاتر مالی دوره صفویه با دوره‌های پیشین و پسین

داده‌های مندرج در جدول شماره یک نشان می‌دهد که دفاتر روزنامچه و اوارجه حداقل از قرن چهارم ق و دفتر توجیه یا توجیهات حداقل از قرن ششم ق از دفاتر اصلی مالی در تشکیلات اداری ایران بوده که در دوره صفویه نیز کماکان کارکرد خود را حفظ کرده‌اند (ردیفهای یک تا سه جدول شماره یک).

احتمالاً دفتر مجمل از ابداعات دوره صفویه و از دفاتر کم‌کاربردتر بوده است که ظاهراً عنوان خاصه نیز داشته است (ردیف چهار جدول شماره یک). این احتمال نیز وجود دارد که این دفتر از دفاتر دگرگون شده در نام و نیز اقتباس شده از دفتر «جریده» یا «خرج مقرر» دوره‌های پیشین باشد (ردیف هفتم جدول شماره یک). دفتر مفرد نیز همان دفتر مفرد یا مفردات است که حداقل از قرن هشتم ق در تشکیلات اداری ایران کاربرد داشته است (ردیف هشتم از جدول شماره یک).

### نتیجه

در بررسی به عمل آمده مشخص شد که سابقه برخی از دفاتر مالی به‌پیش از عصر صفوی می‌رسد و این بیانگر تداوم نظام دیوانسالاری ایرانی است. البته برخی دفاتر رایج دوره‌های قبلی در این دوره وجود نداشته است. نخستین دفتر روزنامچه بوده که تمامی جمع و خرج‌های دیوان و بیوتوت به صورت روزانه در این دفتر نوشته و از این دفتر برحسب

موضوع به دفتر اوارجه و توجیهات منتقل می‌شد. درآمدها در اوارجه و هزینه‌ها در توجیهات ثبت و ضبط می‌گردید. عمدت‌ترین و پرکاربردترین دفاتر مالی دیوان این سه دفتر بود که به جهت اهمیت آن، برای هرکدام مشاغل خاصی در دفترخانه صفوی ایجادشده بود تا به صورت تخصصی به ثبت و چیدمان این دفاتر پردازند. این مسئله نشان می‌دهد که نظام مالی در این دوره از یکروند منظمی پیروی می‌کرد و تقریباً نظام بودجه بندي دولت صفوی براساس مندرجات این دفاتر طرح‌ریزی می‌شد.

همچنین یافته‌های این بررسی نشان داد که تشکیلات اداری صفویه حداقل در حوزه کاربرد و چگونگی کارکرد این دفاتر عمدتاً از دوره پیشین اقتباس کرده است و عنصر تداوم در این حوزه کاملاً آشکار است. در این حوزه سه دفتر اصلی روزنامچه، اوارجه و توجیهات حداقل از قرن چهارم تا پایان صفویه و نیز- به اتكای داده‌های موجود تا سال‌ها پس از صفویه- از دفاتر اصلی مالی بودند که تقریباً با همان کارکرد در دوره صفویه وجود داشتند. با این حال برخی تغییرات در این فرایند در حوزه عنوانین دفاتر و محتوای آنان بهخصوص در مورد دفاتر غیر از دفاتر سه‌گانه فوق صورت گرفته است.

جدول شماره دو: دفاتر مالی و کارکرد آن در دیوان

ردیف	نام دفتر	کارکرد در دیوان
۱	دفتر روزنامچه	نوشتن اطلاعات مالی بیوتابات و دیوان به صورت روزانه در این دفتر
۲	دفتر اوارجه	ثبت جمع و خرج درآمدهای دیوان
۳	دفتر توجیه	ثبت هزینه‌های دیوان
۴	دفتر مفرد	ثبت حساب یک‌ساله ولایات و یا شهرها
۵	دفتر مجلل	ثبت خلاصه باقیمانده و اضافه حساب‌ها
۶	دفتر تحويلات	دفتر ثبت تنخواه‌ها پرداخت شده
۷	دفتر ابواب‌المال	بخش درآمدی دفتر اوارجه



## منابع و مأخذ

- اسکندر بیک منشی (۱۳۷۷)، *تاریخ عالم آرای عباسی*، تصحیح: محمد اسماعیل رضوانی، ج ۱، تهران: دنیای کتاب.
- استاد موجود در مرکز استناد آستان قدس رضوی، (شامل دفاتر روزنامچه و توجیهات در عصر صفوی و نیز استناد با شماره ۳۲۰۰۵، ۳۲۳۶۷).
- اشعری قمی، حسن بن محمد بن حسن (۱۳۸۵)، *تاریخ قم*، ترجمه: تاج‌الدین حسن بن بهادرین بن عبدالملک قمی، تحقیق: محمدرضا انصاری قمی، قم، کتابخانه مرعشی.
- آملی، محمد بن محمود شمس‌الدین (۱۳۷۷ق)، *نفایس الفنون فی عرایس العیون*، تصحیح: ابوالحسن شعرانی، تهران: کتاب‌فروشی اسلامیه.
- بوداق منشی قزوینی (۱۳۷۸)، *جواهر الاخبار* (بخش تاریخ ایران از قراقویونلو تا سال ۹۸۴ هق)، تصحیح: محسن بهرام نژاد، تهران: مرکز نشر میراث مکتب.
- بوسه، هربرت (۱۳۶۷)، پژوهشی در تشکیلات دیوان اسلامی بر مبنای استناد دوران آق‌قوینلو و قراقویونلو و صفوی، مترجم: غلامرضا ورهرام، تهران: مؤسسه مطالعات فرهنگی.
- پورمحمدی املشی، نصرالله (۱۳۹۱)، «همیت دفترخانه عصر صفوی و فرجام دفاتر دیوانی»، پژوهش‌های تاریخی، دوره جدید، شماره سوم، (پیاپی ۱۵) پاییز ۱۳۹۱.
- شعالی، عبدالملک بن محمد، *بیمه الدهر فی محسن اهل العصر*، گردآورنده: شمس‌الدین ابراهیم، ج ۱، بیروت، لبنان: دارالکتب العلمیه.
- حسن بن علی (زنده در ۶۹۱)، *المرشد فی الحساب*، کتابخانه و مرکز استناد مجلس شورای اسلامی، شماره ۲۱۸۵۲.
- خوارزمی، محمد بن احمد (۱۳۶۲)، *مفایع العلوم*، مترجم: حسین خدیو جم، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- دهخدا، علی‌اکبر (۱۳۷۷)، *لغت‌نامه دهخدا*، تهران: دانشگاه تهران.

- رساله در حساب سیاق (۱۱۰۳ق.)، نسخه خطی، مشهد: کتابخانه آستان قدس رضوی، شماره ۴۲۰۳۳.
- زمخشیری، ابوالقاسم محمد بن عمر (۱۴۲۵م./۲۰۰۴ق.)، مقامات زمخشیری، بیروت: دارالکتب العلمیه.
- شاد، محمد پادشاه (۱۳۶۳)، آندراج، فرهنگ جامع فارسی، زیر نظر محمد دیر سیاقی، تهران: خیام.
- شاردن، (۱۳۷۲)، سفرنامه شاردن، مترجم: اقبال بغمایی، ج ۳، تهران: توس.
- شهیدی، جعفر (۱۳۶۴)، شرح لغات و مشکلات دیوان انوری، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- شیخ الحکمایی، عمادالدین (۱۳۸۷)، فهرست اسناد بقעה شیخ صفی الدین اردبیلی، تهران: کتابخانه و مرکز اسناد مجلس شورای.
- عبدالله بن علی بن محمد (فلک علاء تبریزی)، قانون السعاده، کتابخانه ملی ملک، شماره ۳۶۹۷.
- عبدالله بن علی بن محمد (فلک علاء تبریزی)، (۱۳۸۱)، لطایف شرفی، سفینه تبریز، گردآوری ابوالمجد محمد بن مسعود تبریزی، مقدمه عبدالحسین حائری و نصرالله پور جوادی، تهران: مرکز نشر دانشگاهی.
- عقیلی، عبدالله، «فرمان اشرف و موقوفات آستانه حضرت عبد العظیم»، وقف میراث جاویدان، سال هفتم، شماره ۴، زمستان ۷۸.
- علم سیاق (مجموعه)، نسخه خطی، تهران: کتابخانه مجلس، شماره ۶۵۴۳.
- فروغ اصفهانی، مهدی بن باقر (۱۳۷۸)، فروغستان: دانشنامه فن استیقا و سیاق، تصحیح: ایرج افشار، تهران: میراث مکتوب.
- فلور، ویلم (۱۳۹۴)، تاریخچه مالی-مالیاتی ایران از صفویه تا پایان قاجاریه، ترجمه: مرتضی کاظمی یزدی، تهران: نشر تاریخ ایران.

- قزوینی: محمد طاهر (۱۳۲۹)، عباستنامه، تصحیح: ابراهیم دهگان، ارک: کتابفروشی دادی.
- کاشانی، محمد کاظم (قرن ۱۳)، قوانین السیاق، نسخه خطی، (مجموعه شخصی).
- کرمانی، ابواسحاق غیاث الدین (۹۵۱ق.)، سریع الحساب، نسخه خطی، تهران: کتابخانه مجلس، شماره ۶۵۴۴
- کمپفر، انگلبرت (۱۳۶۰)، سفرنامه کمپفر، ترجمه: کیکاووس جهانداری، تهران: خوارزمی.
- مازندرانی، عبدالله محمد بن حسن بن کیا، رساله فلکیه، نسخه خطی، تهران: کتابخانه مجلس، شماره ۶۵۴۱
- محمد بن عبدالخالق المیهنه (۱۳۸۹)، آیین دبیری، تصحیح: اکبر نحوی، تهران: مرکز نشر دانشگاهی.
- منشی قمی، احمد بن حسین (۱۳۸۳)، خلاصه التواریخ، تصحیح: احسان اشرافی، ج ۲، چاپ دوم، تهران: دانشگاه تهران.
- منشی، منتجب الدین بدیع (۱۳۸۴)، عتبه الکتبه مجموعه مراسلات دیوان سلطان سنجر، تصحیح: محمد قزوینی و عباس اقبال، تهران: اساطیر.
- میرزا رفیع، محمد رفیع (۱۳۸۰)، دستور الملوك، دفتر تاریخ، به کوشش ایرج افشار، ج اول، تهران: بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار.
- میرزا سمیع، محمد سمیع (۱۳۶۸)، تذکره الملوك سازمان اداری حکومت صفوی یا تعلیقات مینورسکی بر تذکره الملوك، مترجم: مسعود رجب نیا، به کوشش: محمد دبیر سیاقی، چاپ سوم، تهران: امیر کبیر.
- نجفونی، محمد بن هندو شاه بن سنجر (۱۹۶۴)، دستور الکاتب فی تعیین المراتب، تصحیح: عبدالکریم اوغلی علی زاده، ج ۱، مسکو: فرهنگستان علوم شوروی.
- نصیری، میرزا علی نقی (۱۳۷۱)، القاب و مواجب دوره سلاطین صفویه، تصحیح: یوسف رحیم لو، مشهد: دانشگاه فردوسی مشهد.
- نفیسی، علی اکبر (۱۳۵۵)، فرهنگ نفیسی (ناظم الاطباء)، کتابفروشی خیام.

- نوری، محمد، «خزانه اسناد موقوفات دوره عثمانی»، وقف میراث جاویدان، ش ۷۴، تابستان ۱۳۹۰.

- ed. V. Puturidze (1961), *Akademia Naouk Grouznskoy SSR. Sumptibus Academiae scieniarum Georgiae*, Tbilisiis.
- Musavi, T. M. (1977), *Orta Asr Azarbajjan tarikhina dair farsdilli sanadlar* (XVI-XVIII), Baky: Elm nashriiiaty.

